

URGENCES

Samu 57
Tous secteurs : aide médicale urgente (tél. 15).

Pharmacie
Tous secteurs : composer le 3237.

Sapeurs-pompiers

Tous secteurs : tél. 18.

Gendarmerie
Sierck-les-Bains : place de la Grô (tél. 03 82 83 70 01).

Ambulances
Sierck-les-Bains : tél. 03 82 83 71 01.

SIERCK-LES-BAINS

Pierres et ripailles : une balade gustative



Suivons les guides : Stéphane Hassler et son âne Sierker Eisel le 28 juillet... Photo RL

Parmi les associations et autres qui s'engagent de plus en plus pour faire mieux connaître les nombreux attraits de la cité des Ducs de Lorraine et du Val sierckois, figurent *Des Pierres et des Hommes*, association de mise en valeur du patrimoine sierckois, et Mervin, magasin fermier, chargé de promouvoir les produits des producteurs du Pays des Trois Frontières.

C'est ensemble qu'ils proposent, le 28 juillet, une balade gourmande et culturelle du cœur de la ville intitulée *Pierres et Ripailles* avec au menu : la découverte de Sierck, de ses vieilles pierres et de leur histoire avec Stéphane Hassler, guide, et son âne Sierker Eisel également

baptisé *l'Âne Archie* puis, visite des caves, avec dégustation de vins AOC Moselle, issus des cépages des viticulteurs locaux et accompagnés de toasts de charcuteries et fromages locaux sur le fameux pain local.

On terminera le périple dans la grande cave de Mervin, ancienne cave de viticulteur, et par le partage du repas Mervin aux saveurs du pays de Sierck avec entre autre du porcelet, des pommes de terre, du fromage blanc fermier, du fromage mais aussi de la tarte maison. Le repas sera animé par Olivier Niedercorn.

Réervations :
didier.mersch@mervin.fr ou 06 89 70 15 41.

L'UNC à Erstein

L'UNC, présidée par Jeannot Kitzinger, propose à ses adhérents et sympathisants, un voyage en autocar à Erstein, à l'occasion de la fête du Sucre, le dimanche 26 août. Le départ est fixé pour 6 h au parking de la gare, à Sierck-les-Bains. Matinée libre pour découvrir les différentes manifestations proposées dont un concert de musique à 11 h. À 12 h 30, déjeuner au restaurant. Retour sur Sierck-les-Bains pour une arrivée vers 21 h 30.

Renseignements : au 3, rue Bellevue, tel. 03 82 83 60 20.

RETTEL

Musée du cheminot

Le musée du cheminot sera ouvert ce dimanche 22 juillet de 15 h à 17 h 30, avec visite guidée à 15 h 30.

Contact : Laurent Courtade 06 07 80 76 18.

Fête à la base nautique

La traditionnelle fête à la base nautique aura lieu dimanche 29 juillet à partir de 11 h 45 sur les bords de la Moselle, derrière le camping de Rettel. Au programme : démonstration de chiens de sauvetage, ski nautique, balades en bateau, animations et jeux pour petits et grands, châteaue gonflable, promenade à poneys, et grande tombola. Buvette et restauration sur place.

Foyer communal

Le comité du foyer communal se réunira le lundi 23 juillet à 20 h 30 dans la salle des associations, 2, rue de la Moselle. À l'ordre du jour : préparation de la fête patronale du 12 août, divers.

NUMÉROS

Correspondants

Apach, Montenach,
Rustroff : Céline Malinowski (tél. 03 82 83 21 54 ou 06 67 18 71 36).

Klang, Monneren, Veckring :
Fernand Belner (tél. 03 82 83 53 84).

Budling : Denis Guerder (tél. 03 82 83 53 27).

Flastroff : Marguerite Mathis (tél. 03 87 35 50 46 ou 06 14 98 35 05) ; francoisemarga.mathis@wanadoo.fr

Grindorff-Bizing :
Isabelle Mallinger (tél. 03 82 83 30 03).

Halstroff : Elisabeth Streit (tél. 03 82 56 99 52) ; eli_streit@yahoo.fr

Haute-Kontz :
Christian Lambinet (tél. 03 82 83 65 55).

Hunting : Robert Weissmeyer (tél. 03 82 50 15 63).

Kemlich : Jean-Nicolas Conati (tél. 06 65 77 76 70).

Kerling-lès-Sierck :
Angelo Sannipoli (tél. 03 82 55 04 72).

Kirsch-lès-Sierck :
Marie-Thérèse Lenninger (tél. 03 82 83 62 06).

Kirschnaumen :
Marie-Rose Recoules (tél. 03 82 83 35 21).

Koenigsacker : Philippe Even (tél. 06 14 89 30 98 ou 03 82 55 07 71).

Laumesfeld : Sylvain Hann (tél. 03 82 56 99 06) ; travail (tél. 03 82 56 93 02).

Launstroff : s'adresser à la rédaction (tél. 03 82 59 14 02).

Malling : Liliane Gillich (tél. 03 82 50 41 67 ou 06 60 99 90 35) ; liliane.gillich@gmail.com

Manderen : Jeannine Strempler (tél. 03 82 83 72 76).

Oudrenne : Pierre Hirtz (tél. 03 82 50 10 76).

Rémeling : Alexandra Schmitt (tél. 03 82 56 13 75).

Rettel : Alfred Maret (tél. 03 82 83 74 13).

Rettel (sport) : Armand Leidig (tél. 03 82 83 80 60).

Ritzing : Martine Hourt (tél. 03 82 83 32 62).

Sierck-les-Bains, Contz :
Gérard Parmentier (tél. 03 82 83 72 71 ou 07 80 01 23 87) ; gerardparmentier@sfr.fr

Waldweistroff :
Denis Niedercorn (tél. 03 87 35 55 39 ou 06 76 49 24 50) ; denisnieder@aol.com

Waldwisse : Antoine Dihé (tél. 03 82 83 35 55) ; ad-57@orange.fr

MONTENACH

Des goûters écologiques pour découvrir la nature

La Maison de la nature de Montenach propose des goûters thématiques aux jeunes pousses de 6-12 ans. Les petits passent l'après-midi en s'amusant et en faisant connaissance avec l'environnement.

Les enfants ont envie de sortir ! Ils ne tiennent plus en place avec cette météo ! s'exclame Anne Jolas, directrice de la Maison de la nature du pays de Sierck.

Nichée à Montenach, la Maison offre un cadre idyllique aux enfants pour prendre l'air, avec des arbres et des champs à perte de vue.

Les goûters thématiques permettent aux bambins de 6-12 ans de gambader et découvrir l'environnement. Ils se déroulent ponctuellement, de 14 à 17h. L'inscription coûte 10 €.

Ces rendez-vous allient pédagogie et loisirs. Le thème de mardi dernier était Découvrir le monde fascinant des insectes et autres petites bêtes.

« On a une dizaine d'enfants. Ils observent les insectes à la loupe, les comparent, les tiennent dans la main... », explique Anne Jolas.

Accompagnés d'une animatrice, ils essaient d'attraper des insectes puis de les mettre dans des boîtes-loupes.

« On croit tous que pour les intéresser, on a besoin d'une console de jeux vidéo entre les mains. Mais regardez-les ! » constate la directrice.

Les enfants se regroupent autour de Salomé, l'animatrice. Ils sont très attentifs à ses explications. Et aucun insecte ne les effraie : « J'ai attrapé une guêpe. Je n'ai pas peur même si j'ai déjà eu des piqûres », sourit Yann.

Certains d'entre eux découvrent que l'araignée n'est pas un insecte. Car elle a huit pattes. Mathieu a même trouvé une araignée qui transporte ses œufs !

« Je peux avoir un bocal ? », demande un garçon à Salomé.



Les enfants sont captivés par les explications de Salomé, animatrice à la Maison de la nature à Montenach, qui tient dans sa main un criquet. Photo Philippe NEU

« Les enfants adorent les insectes. Mais souvent, ce sont les parents qui leur disent de ne pas s'en approcher, ajoute Anne Jolas. En s'amusant, on apprend qu'il faut protéger l'environnement et prendre soin de la nature. »

Jardinage et cuisine bio

Evidemment, l'après-midi est agrémenté d'un petit goûter local. Au menu : une brioche faite par un boulanger du coin et du jus de pomme des environs.

Après s'être rassasiés, les jeunes relâchent les petites bêtes et partent à la recherche de nourriture pour les élevages.

« Les parents sont tranquilles et contents de nous laisser leurs enfants pendant trois heures. »

Après s'être rassasiés, les jeunes relâchent les petites bêtes et partent à la recherche de nourriture pour les élevages.

« Les parents sont tranquilles et contents de nous laisser leurs enfants pendant trois heures. »

HAUTE-KONTZ

Y'a de la joie au challenge de l'Altbach

Ce que le village compte de passionnés de la pétanque se réunit chaque mercredi soir, quelle que soit la météo, à l'aire de jeu qui jouxte l'Altbach, et s'adonnent le temps d'une soirée à leur passion. On y apporte sandwiches et boissons, les gamins leur canne à pêche, épuisette et trotinette, le tout dans une ambiance des plus conviviales.

Et pour clôturer la saison en beauté, ces amoureux des boules organisent depuis maintenant trois été une petite compétition sur une journée et c'est primordial, sans prise de tête : le Challenge de l'Altbach.

Une tente abritait les tables et les bancs, le barbecue avait été installé à l'écart et la tireuse à proximité. La finale opposait cette année la paire Cédric Bernard et Patrick Marnais à Adèle et Marc Borhoven et ce sont Cédric et Patrick qui l'ont emportée après une partie âprement disputée.

La consolante a vu Christian Viklovski et Mick Piffaut l'emporter sur François Jean et Lionel Bernard (dont c'était, quand même, la troisième finale consécutive), après une partie âprement disputée.

Le soir venu, femmes et enfants ont rejoint les boulistes pour partager un méga repas qui s'est achevé aux premières lueurs de l'aube. Quand l'ambiance est bonne... on ne compte pas.



Détente et amitié vont de pair pour les acteurs du challenge de l'Altbach. Photo RL

VECKRING



Claude Gette, Gilbert Doerper, et Jean Philippe, (de gauche à droite) ont installé la cloche... Photo RL

Une cloche à la chapelle

« L'abbé Joël Prinnet nous a fait plusieurs fois fait la remarque que notre chapelle était superbe et sympa mais qu'il y manquait une cloche... Alors avec mes amis du conseil de fabrique nous avons trouvé l'objet désiré au Troc de l'île de Yutz... Cela correspondait à nos petits moyens pour investir dans une chapelle qui ouvre ses portes au sommet du Hackenberg une fois ou deux par an pour un culte » déclare Marie-Jeanne Adam, présidente fort dynamique du conseil de fabrique.

Deuxième phase, et non des moindres, son installation dans le clocher. Pour cela la présidente a pu compter sur trois bénévoles aux mains en or, Gilbert Doerper, le maire, Claude Gette, son adjoint, et Jean Philippe, membre du conseil de fabrique. « Rien n'avait été conçu pour la chose puisqu'on était loin des fidèles au point culminant du secteur (avec vue superbe jusqu'en Allemagne et au Luxembourg). Alors, on a installé une poutre pour y accrocher la cloche. L'accès au clocher ne se fait qu'à l'aide d'une échelle... et il ne fallait pas avoir le vertige. Et après bien du labeur et l'aide de Dieu, tout marche ! » lance avec fierté les trois hommes. Tout le monde appréciera le son lors de la procession du 15 août.

SACHEZ-LE

Repas pour la chapelle

Veckring : le dimanche 5 août, on attend beaucoup de monde sur le site de la chapelle du Hackenberg pour fêter Saint Maximilien Kolb, Saint-Patron de la communauté de paroisses de Metzervisse et environs. Après la messe en plein air à 10 h 30, apéritif offert par le conseil de fabrique de Veckring, puis repas campagnard pour 10 € (bénéfices au profit de l'entretien de cette chapelle historique). Réservation au plus tôt pour les repas : Marie-Jeanne au tel. 03 82 82 30 04.

VIE RELIGIEUSE

Communauté de paroisses St-Roch de la Canner : Samedi 21 juillet, messe dominicale anticipée à 18h30 à Koenigsacker. Dimanche 22 juillet à 10h30, messe à Inglange.

Communauté de paroisses Notre-Dame de Marienfloss du Val sierckois : samedi 21 juillet, à 18h30, messe à Launstroff. Dimanche, à 10h30, messes à Sierck-les-Bains et Contz-les-Bains.

MARCHES

Contz-les-Bains : les membres du CTLCE se rendront à Wadgassen, en Sarre, le samedi et le dimanche, et à Bech au Luxembourg et Luttinge, le dimanche.

Rettel : les marcheurs de Rettel se rendront ce dimanche 22 juillet à Luttinge (57). Bech au Luxembourg et Wadgassen en Allemagne. Contact : Rémi Schwenck 03 82 83 71 81.

Hunting : samedi 21 juillet marche à Wadgassen en Sarre et dimanche 22 juillet à Luttinge.

Waldweistroff : Dégères se rendront à la marche à Luttinge et à Wadgassen.

Rémeling : les Marcheurs sans frontière se rendront le dimanche 22 juillet à la marche de Luttinge.

GRINDORFF-BIZING

Ateliers médiévaux

Le 24 juillet, de 9h à 12h, le foyer socioculturel propose aux enfants un voyage dans le monde médiéval avec deux ateliers d'une durée de 1h30. Les enfants, dès 3 ans, sont invités à participer à un atelier de sorcellerie (réalisation de potions, d'incantations et d'un sortilège) et/ou un tournoi médiéval (épreuves de chevaleries). Ces ateliers se dérouleront à la salle communale.

Tarif : 10 € par enfant.

Contact :
fsgb@orange.fr ou 03 82 83 13 57.

HUNTING

Carnet Blanc

Nous apprenons le prochain mariage de Claire Pesez, éducatrice spécialisée avec Eric Weber, comptable. Nos meilleurs vœux de réussite aux futurs époux.

KEMPLICH

Fermeture de la mairie

La mairie de Kemplich est fermée jusqu'au 22 juillet inclus.

Cours d'anglais

Les cours d'anglais pour les enfants du village de Kemplich reprendront le lundi 10 septembre. Il est à noter que ces cours ne s'adressent qu'aux enfants de Kemplich, non encore scolarisés dans le secondaire et sont dispensés tous les lundis aux mêmes horaires au centre culturel, petite salle.

KENIGSMACKER

Centre aéré

Il reste des places au centre aéré de Koenigsacker pour la semaine 30 juillet au 3 août 2012. Disponibles cinq places pour les enfants de maternelle et cinq places pour les enfants allant du CP au CM2.

Contact : Coralie Joly au 06 59 00 37 26.